



## Karta zamówienia tłumaczenia pisemnego

Zamawiam w Biurze Tłumaczeń Przetłumaczmy.com usługę tłumaczenia zgodnie z poniższą specyfikacją:

### Zamawiający:

Nazwa firmy lub imię i nazwisko: \_\_\_\_\_

Miejscowość i kod pocztowy: \_\_\_\_\_

ulica i numer domu: \_\_\_\_\_

NIP (w przypadku firmy): \_\_\_\_\_

Osoba do kontaktu: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_

e-mail: \_\_\_\_\_

Tłumaczenie z języka: \_\_\_\_\_ na język: \_\_\_\_\_

Rodzaj tłumaczenia (zaznacz właściwe):

Przysięgłe

Zwykłe

Specjalistyczne:

jaka dziedzina: \_\_\_\_\_

Termin wykonania zamówienia: \_\_\_\_\_ do godziny: \_\_\_\_\_

Ilość przesłanych stron do tłumaczenia („fizycznych”): \_\_\_\_\_

Sposób przekazania gotowego tłumaczenia (zaznacz właściwy):

e-mail

poczta   
(na koszt biura)

kurier   
(na koszt zamawiającego)

odbiór osobisty

Data złożenia zamówienia: \_\_\_\_\_

Tłumaczenia przeznaczone do dalszej publikacji bądź rozpowszechniania wymagają weryfikacji (opracowania redakcyjnego). Dołączamy/nie dołączamy\* glosariusz słownictwa specjalistycznego, branżowego. Akceptujemy fakt, iż bez przekazania glosariusza w tłumaczeniu zastosowana zostanie terminologia słownikowa.

Oświadczam, że znam i akceptuję wyżej wymienione warunki wykonania tłumaczenia. Upoważniam Biuro Tłumaczeń Przetłumaczmy.com do wystawienia faktury bez podpisu odbiorcy. Jednocześnie zobowiązuję się do terminowego uiszczenia płatności zgodnie z fakturą wystawioną przez Przetłumaczmy.com. Nieterminowe regulowanie należności będzie powodowało naliczanie odsetek ustawowych. Wszelkie spory związane z wykonaniem zlecenia Strony zobowiązują się rozstrzygać w drodze negocjacji, a w przypadku braku porozumienia spory będzie rozstrzygał sąd właściwy dla siedziby Zleceniobiorcy. Zamawiający wyraża zgodę na udostępnienie tekstu, dokumentu i innych materiałów, które stanowią przedmiot usługi tłumaczenia, osobom współpracującym (tłumaczom przysięgłym i zwykłym) z Biurem Tłumaczeń Przetłumaczmy.com, w zakresie wykonywania tłumaczeń, które to osoby są zobowiązane przez Przetłumaczmy.com do zachowania poufności.

.....  
pieczęć firmowa

.....  
podpis osoby upoważnionej do składania zamówienia